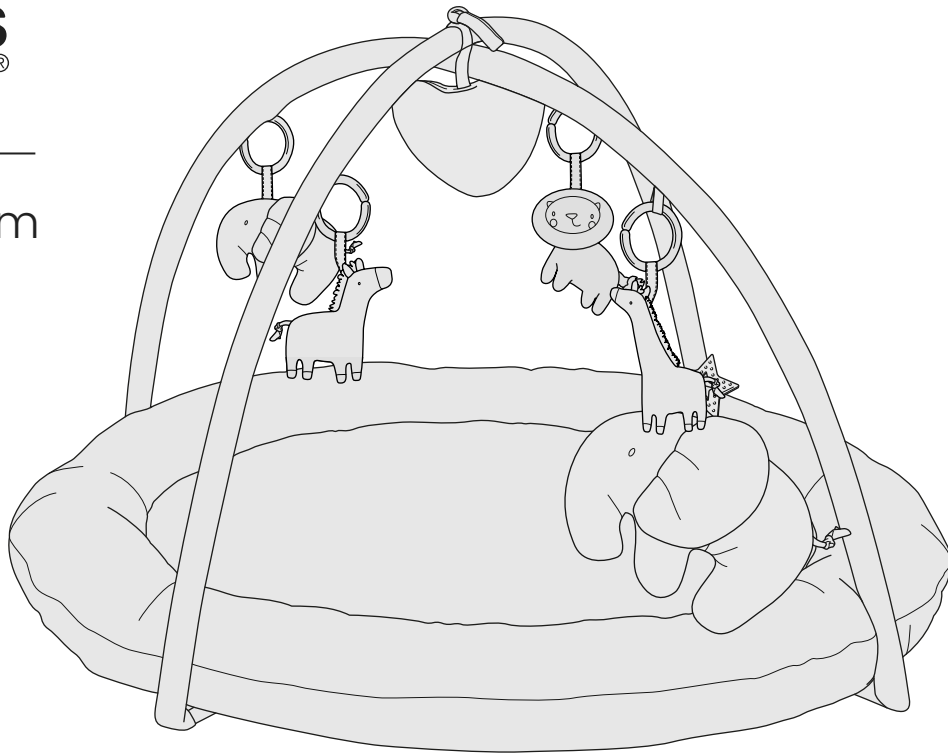


# mamas & papas®

## Playmat & Gym



UK FR ES DE IT GR  
TR KR ID TH CN AR



31099\_1023\_V3

© Mamas & Papas Ltd. 2023

**IMPORTANT — READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE  
AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE**

## **! WARNINGS:**

- Never leave the child unattended.
- Please remove packing and attachments before giving this toy to a child.
- Please retain this packaging for future reference.
- This product must be assembled and operated by an adult.
- Keep toy arches out of child's reach. To prevent possible injury by entanglement, remove toy arches from base unit as soon as your child starts to push up on hands and knees. (approx 5months).
- Do not attempt to lift this product by the play arch.

### **Care and Maintenance:**

Keep the playmat & gym clean by wiping with slightly damp cloth.  
Keep the playmat & gym out of direct sunlight and direct heat sources.  
Please refer to individual wash care label.

**IMPORTANTE: LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y  
GUÁRDASLAS PARA FUTURA REFERENCIA**

## **! ADVERTENCIAS:**

- No deje nunca al niño sin supervisión.
- Quite el envoltorio y los accesorios antes de dar el juguete al niño.
- Guarde el embalaje para futura referencia.
- Sólo un adulto debe montar y manipular este producto.
- Mantenga el móvil fuera del alcance de los niños. Para impedir posibles lesiones por enredo, quite el móvil de la unidad base tan pronto como el bebé empiece a apoyarse sobre las manos y las rodillas. (aproximadamente 5 meses).
- No intente elevar este producto por el arco de juego.

### **Entretien et Maintenance:**

Mantenga la alfombra de juegos y gimnasio limpio utilizando un trapo ligeramente húmedo.  
Mantenga la alfombra de juegos y gimnasio alejado de la luz solar directa y de fuentes directas de calor.  
Consulte las etiquetas de instrucciones de lavado.

**IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E  
CONSERVARLE COME RIFERIMENTO FUTURO.**

## **! AVVERTENZE:**

- Non lasciare mai il bambino incustodito!
- Eliminare imballo ed elementi accessori prima dell'utilizzo da parte del bambino.
- Conservare la confezione per riferimento futuro.
- Questo prodotto deve essere montato e messo in funzione da un adulto.
- Per evitare possibili lesioni causate da annodamento, estrarre la giocattolo archi dal prodotto a circa 5 mesi o appena il bambino inizia a sostenersi sulle mani e le ginocchia.
- Non sollevare questo prodotto dall'archetto.

### **Cura e Manutenzione:**

Per la pulizia del tappeto e della palestra, usare un panno leggermente umido.  
Tenere il tappeto e la palestra lontani dalla luce diretta del sole e da fonti di calore dirette.  
Fare riferimento alle singole etichette del prodotto contenenti le istruzioni di lavaggio.

**IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE CES CONSIGNES AVEC ATTENTION ET LES  
CONSERVER POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT**

## **! AVERTISSEMENTS/MISE EN GARDE:**

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Commencez par enlever toutes les attaches d'emballage avant de remettre le jouet à l'enfant.
- Veuillez conserver cet emballage pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Ce produit doit être monté et opéré par un adulte.
- Tenir le jouet arcs hors de portée de l'enfant. Pour éviter tout risque de blessure par enchevêtrement, ôtez le jouet arcs de son socle dès que votre enfant commence à se mettre à quatre pattes. (aux alentours de 5 mois).
- Ne soulevez pas ce produit par l'arche de jeu.

### **Entretien et Maintenance:**

Gardez propre le tapis de jeux et d'exercices en le nettoyant au chiffon légèrement humide.  
Éloignez le tapis de jeux et d'exercices de la lumière directe du jour et des sources directes de chaleur.  
Veuillez vous reporter à l'étiquette d'entretien de lavage.

**ACHTUNG: BITTE LESEN SIE SICH DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG  
DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUF**

## **! WARNHINWEISE:**

- Ihr Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Bitte entfernen Sie die Verpackung und die Beilagen, bevor Sie das Produkt einem Kind zum Spielen geben.
- Bitte bewahren Sie diese Verpackung zur späteren Einsichtnahme auf.
- Dieses produkt muss von einem erwachsenen zusammengesetzt und betrieben werden.
- Um mögliche Verletzungen durch Verstrickung zu vermeiden, das Spielzeug Bögen entfernen, wenn das Baby etwa 5 Monate alt ist oder sobald es anfängt, sich auf Hände und Knie hochzustützen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt am Spielbogen anzuheben.

### **Wartung und Pflege:**

Zum Reinigen mit einem feuchten Tuch abwischen.  
Vor direkter Sonneneinstrahlung und starker Hitze schützen.  
Sie bitte das jeweiligen Pflegeetikett.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ  
ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

## **! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και τα συνοδευτικά της πριν δώσετε αυτό το παιχνίδι σε παιδί.
- Φυλάξτε τη συσκευασία για μελλοντική χρήση.
- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογηθεί και να τεθεί σε λειτουργία από ενήλικα.
- Κρατήστε τις αιπίδες παιχνιδιών μακριά από τα παιδιά. Για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό από εμπλοκή αφαιρέστε τις αιπίδες παιχνιδιών από τη μονάδα βάσης μόλις το παιδί σας αρχίσει να στέκεται στα χέρια και τα γόνατα. (περίπου 5 μηνών).
- Μην σηκώνετε το προϊόν αυτό από την αιπίδα παιχνιδιών.

### **Φροντίδα και συντήρηση:**

Διατηρήστε το χαλάκι παιχνιδιού και το γυμναστήριο καθαρά σκουπίζοντας με ελαφρώς βρεγμένο πανί.  
Διατηρήστε το χαλάκι παιχνιδιού και το γυμναστήριο μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και τις άμεσες πηγές θερμότητας.  
Συμβουλευτείτε την επιμέρους ετικέτα φροντίδας πλύσης.

**ÖNEMLİ: KULLANIMDAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN**

**! UYARILAR:**

- Çocuğu asla başıboş bırakmayın.
- Lütfen oyuncuğu çocuğa vermeden önce ambalajı ve diğer parçaları kaldırın.
- Lütfen bu ambalajı ileride başvurmak üzere saklayın.
- Bu ürün bir yetişkin tarafından kurulup çalıştırılmalıdır.
- Oyun halısının kemer kısmını çocukların erişmeyeceği mesafede tutun. Boğulma kazalarını önlemek için çocuğunuz emeklemeye başlar başlamaz (yaklaşık 5 aylıkken) oyun halısının kemer kısmını çıkarın.
- Bu ürünü kemer kısmından tutarak kaldırmaya çalışmayın.

**Bakım ve Onarım:**

Oyun halısını ve kemeri hafif ıslak bezle silerek temiz tutun. Oyun halısını ve kemeri doğrudan güneş ışığına ve sıcaklığa maruz bırakmayın. Lütfen ürünün kendi yıkama etiketine bakın.

**PENTING — BACA PETUNJUK DENGAN SAKSAMA SEBELUM DIGUNAKAN DAN SIMPAN UNTUK REFERENSI MENDATANG**

**! PERINGATAN:**

- Jangan pernah meninggalkan anak tanpa pengawasan.
- Lepaskan kemasan dan lampirannya sebelum memberikan mainan ini kepada anak.
- Simpanlah kemasan ini untuk referensi mendatang.
- Produk ini harus dirakit dan dioperasikan oleh orang dewasa.
- Jauhkan lengkungan mainan dari jangkauan anak. Untuk mencegah kemungkinan cedera karena belitan, singkirkan seluruh lengkungan dari dasar unit segera setelah anak Anda mulai mendorong badan dengan tangan dan lutut. (sekitar 5 bulan).
- Jangan mencoba untuk mengangkat produk ini pada bagian lengkungan mainan.

**Perawatan dan Pemeliharaan:**

Jaga karpet bermain dan alat gerak badan tetap bersih dengan mengelapnya menggunakan kain yang sedikit dilembapkan. Jaga agar karpet bermain & alat gerak badan tidak terkena cahaya matahari serta sumber panas secara langsung. Silakan merujuk pada label cara mencuci setiap jenis mainan.

**重要事項 — 使用前請仔細閱讀說明書並保留以供將來參考**

**! 警告 :**

- 切勿讓孩子無人看管。
- 在將此玩具交給兒童之前，請先拆除包裝和配件。
- 請保留此包裝以供將來參考。
- 此產品必須由成人組裝和操作。
- 將玩具拱門放在兒童接觸不到的地方。為了防止因纏繞造成的傷害，當您的孩子開始可以用手和膝蓋將身體撐起時，便請立即自底座拆下拱門。（約五個月大）
- 請勿嘗試透過遊戲拱門提起本產品。

**保養和維護 :**

使用微濕的布擦拭，保持遊戲墊和健身墊清潔。將遊戲墊和健身墊遠離陽光直射和直接熱源。請參閱個別清洗保養標籤。

**중요 — 사용하기 전에 이 지침을 주의 깊게 읽고 향후 참조를 위해 보관하십시오.**

**! 경고:**

- 아이를 절대 혼자 두지 마십시오.
- 이 장난감을 아이에게 주기 전에 패키지 및 부착 장치를 분리하십시오.
- 향후 참조를 위해 이 패키지를 보관하십시오.
- 이 제품은 성인이 조립 및 조작해야 합니다.
- 장난감 아치를 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 억힘으로써 발생할 수 있는 부상을 방지하기 위해서는 아이가 손과 무릎을 밀어 일어나려고 하자마자 이 장난감 아치를 받침 유닛에서 분리하십시오.
- 플레이 아치로 이 제품을 들어올리려고 하지 마십시오.

**주의 및 유지관리 :**

약간 젖은 천으로 닦아내어 플레이 매트 및 짐을 깨끗하게 유지하십시오. 직사광선 및 직접적인 열의 원천에서 멀리 플레이 매트 및 짐을 보관하십시오. 개별 청소 관리 라벨을 참조하십시오.

**ສາຂາສະຄຸນ: ອ່ານຄຳແນະນຳອ່າຍລະເອີຍດ້ວຍການໃຊ້ງານ ແລະ ເກັບໄວ້ເພື່ອນໍາຂໍ້ມູນອ້າງອິງໃນອຳນາດ**

**! காเตือน :**

- ອ່າຍປ່ອຍເດັກໄວ້ໂດຍໃຜມໍ່ພິດູ່ແລ
- ແນະນຳໃຫ້ແກ່ສໍາຫຼັບແລະສັກກັດຕິດມາດຳຯຍອກອອກອ່ານກັ້ງ ໃຫ້ໄດ້ກັ້ງເລີນ
- ໂປຣດເກັບບຣຣຈຸກັ້ນກັດໄວ້ເພື່ອເປັນຂໍ້ມູນອ້າງອິງໃນອຳນາດ
- ຜລຕັກກັດຕ້ອ້ງປຣະກອບແລະໃຊ້ງານໂດຍພໍ່ໃຫຍ່ເກ່ານຳນຳ
- ເກັບຮາວຊໍ້ຂອງເລນໃຫ້ໄພ່ນມໍ່ເດັກ ເພື່ອປ້ອກກັດອັດຮາວຊໍ້ອ່າຍ ເກດຈາກການເກຍຳຮອພັດ ໃຫ້ນຳຮາວຊໍ້ຂອງເລນອອກຈາກຕັຳຮາວກັດກັ້ງຄຸ້ຍຂອງຄຸ້ນເຮມີຍັດຕັຳຮາວໄດ້ດັຳຯຍອ້ແລະຮຳຊຳ (ປຣະມາດນ 5 ເດອິນ)
- ອ່າຍຳພ່າຍາມຢກຜລຕັກກັດຕັຳຯຍກຢກບຣໂວດຕັຳໂຮຣຊໍ້ຂໍ້ ຂອງເລນ

**การดูแลรักษา :**

รักษาความสะอาดเปลoyมีโดยเช็ดทำความสะอาดด้วยผ้าหมาดเล็กน้อย เก็บเปลoyมีให้ห่างจากแสงแดดและแหล่งความร้อนโดยตรง โปรดอ่านป้ายคำแนะนำในการทำความสะอาดแต่ละชิ้น

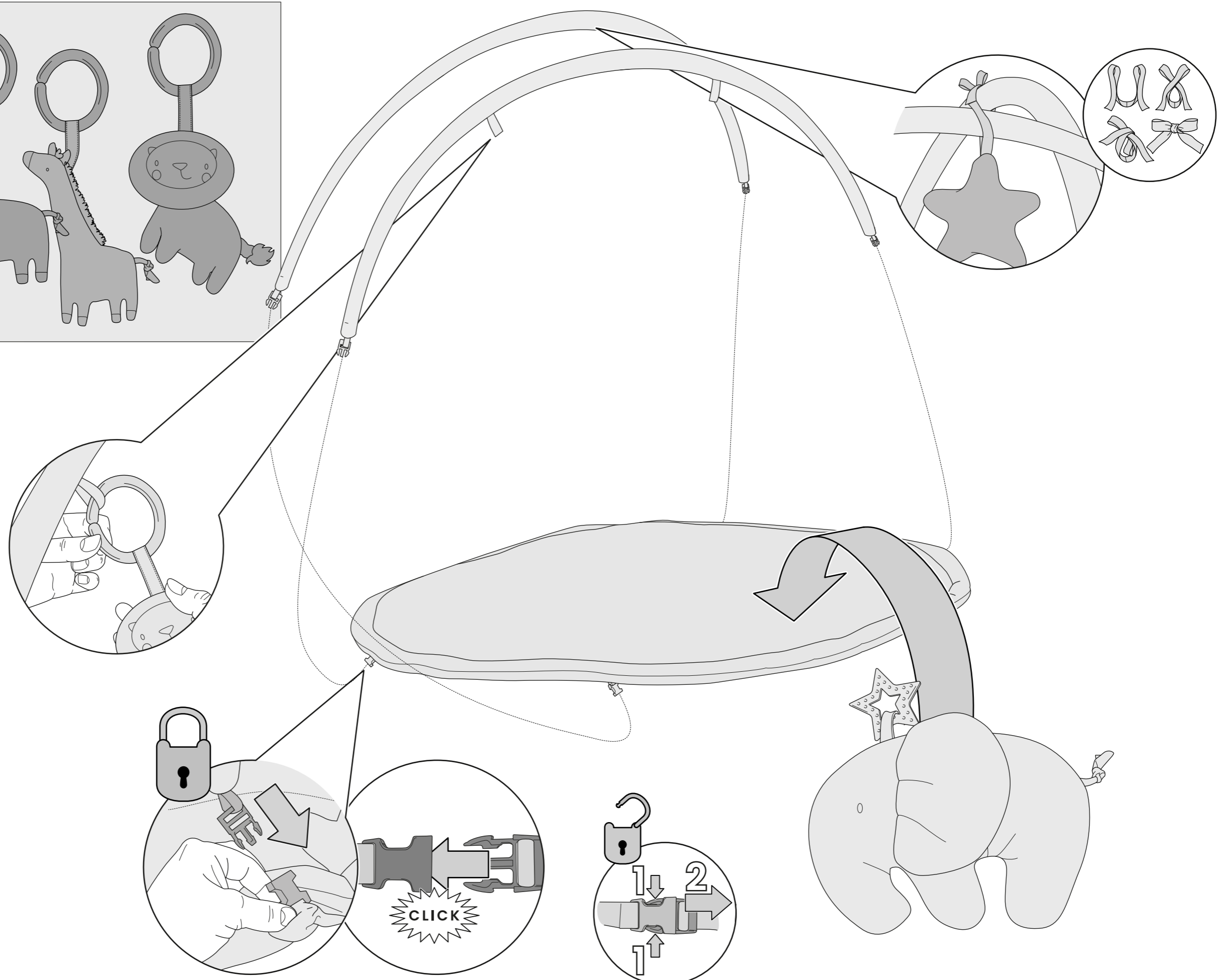
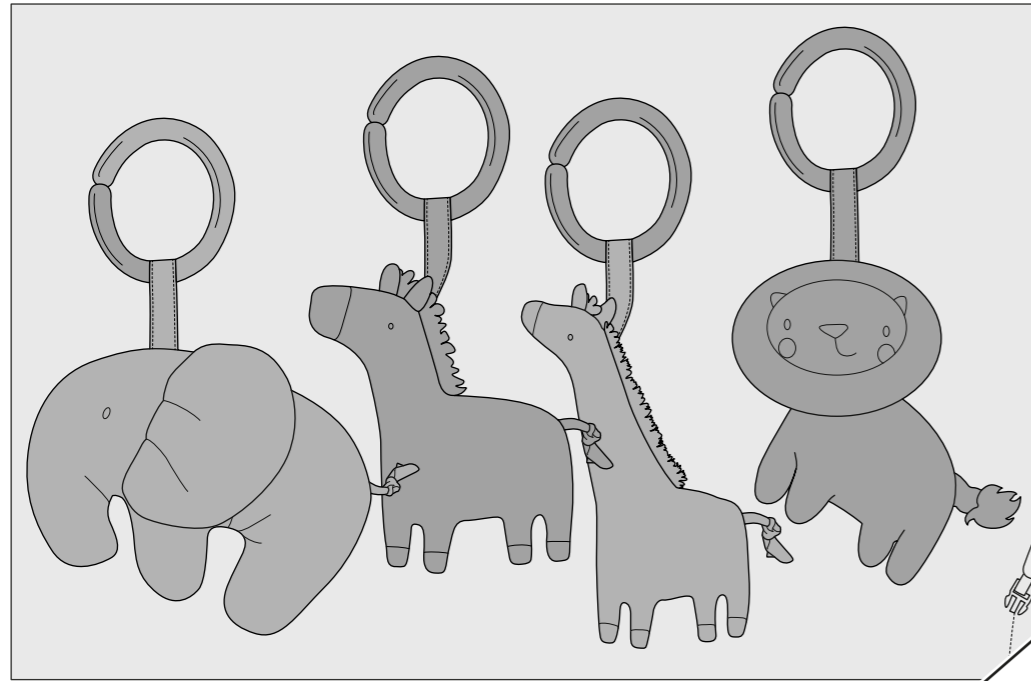
**هام — اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها بغرض الرجوع إليها في المستقبل**

**! محاذير**

- لا ترك طفلك أبداً دون رقابة.
- برجاء نزع التغليف والأربطة قبل إعطاء هذه اللعبة لأحد الأطفال.
- يُرجى الاحتفاظ بهذا الغلاف للرجوع إليه مستقبلاً.
- يجب تجميع هذا المنتج وتشغيله بمعرفة أحد البالغين.
- احفظ أقواس حمل الألعاب بعيداً عن متناول الطفل. لتفادي وقوع الإصابات المحتملة بفعل التشابك، يجب إزالة الأقواس من قاعدة الوحدة حالما يبدأ طفلك في الاندفاع إلى أعلى مستخدماً يديه وركبتيه. (في عمر 5 أشهر تقريباً).
- لا تحاول رفع هذا المنتج باستخدام قوس حمل الألعاب.

**العناية والصيانة**

حافظ على نظافة بساط اللعب ومجموعة الألعاب عن طريق المسح الخفيف بقطعة من القماش الرطب. حافظ على بساط اللعب ومجموعة الألعاب بعيداً عن ضوء الشمس المباشر ومصادر الحرارة المباشرة. راجع الملصق المرفق للعناية في أثناء الغسيل للحصول على مزيد من المعلومات.



Design may vary from illustration

Tasarım örnekten farklılık gösterebilir

Sa conception peut différer des illustrations

디자인은 그림과 다를 수 있음

El diseño puede variar con respecto al de la ilustración

Desain mungkin berbeda dari ilustrasi

Design kann von der Abbildung abweichen

การออกแบบอาจต่างไปจากภาพประกอบ

Il design può essere diverso da quello riportato nell'immagine

設計可能與插圖有所不同

Το σχέδιο μπορεί να διαφέρει από τη φωτογραφία

قد يختلف التصميم عن الشرح

# mamas & papas®

Mamas & Papas,  
Huddersfield, HD5 0RH

**UK** T: +44 (0)345 268 2000

Designed and distributed  
by Mamas & Papas in the UK  
© 2023 Mamas & Papas Ltd  
All rights reserved.

**mamasandpapas.com**  
**mamasandpapas.ae**

**LOT**

**EU** Mamas & Papas,  
Dundrum, Dublin 16

**AR** Al Tayer Insignia LLC  
Sole Distributor of  
UAE & GCC  
Post Box 2623, Dubai  
UAE  
T: 00 971 4201 1111

**TR** Sersa Ithalat  
Cami Sk. Omerbey Apt,  
4/A Bostanci, Istanbul 34744  
TURKEY  
0 216 380 85 28 – 29  
info@sersaithalat.com

**AU** Roger Armstrong  
31/328 Reserve Road,  
Cheltenham, 3192  
+61 3 9584 2066  
info@rogerarmstrong.com.au



**FR**

**DONNEZ**  
OU  
**RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



MAGASIN

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)